



BULLETIN ARTISTIC #6

Vitajte pri šiestom a poslednom vydaní bulletinu ARTISTIC, ktorý predstavuje naše partnerstvo a prácu v rámci projektu financovaného z programu Interreg CENTRAL EUROPE venovanému zlepšeniu vzťahov medzi kultúrnymi subjektmi, spoločnosťou a finančnými operátormi. Vytvára tiež príležitosti na prispôsobenie myšlienok nehmotného kultúrneho dedičstva očakávaniam potenciálnych investorov, čím sa kombinujú kultúrne a marketingové aspekty a zvyšuje udržateľnosť a zviditeľnenie kultúrnych projektov.

Dúfame, že sa vám naše šieste vydanie bude páčiť.

<https://www.interreg-central.eu/Content.Node/ARTISTIC.html>

NOVINKY A ZAUJÍMAVOSTI



AKO SA NEHMOTNÉ KULTÚRNE DEDIČSTVO (NKD) TÝKA HOSPODÁRSTVA?

Miestne znalosti, zručnosti a postupy, ktoré sa udržiavajú, zdokonaľujú a rozvíjajú z generácie na generáciu, môžu priniesť príjem a slušnú prácu pre širokú škálu ľudí (remeselníkov a ich rodiny, ako aj dodávateľov materiálov a služieb spojených s prepravou a predajom remeselných výrobkov) vrátane chudobných a zraniteľných členov našej spoločnosti - UNESCO.

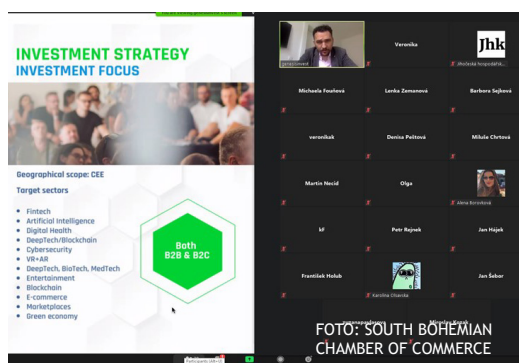
[ČÍTAJ VIAC](#)



MIESTNE PRACOVNÉ SKUPINY NKD, ICH ÚLOHA A BUDÚCNOSŤ V REGIÓNOCH

Aby sa zabezpečilo pokračovanie aktivít začatých v 8 regiónoch strednej Európy, a aby sa inšpirovali ďalšie regióny a krajiny osvedčenými postupmi projektu ARTISTIC, bol pre každý región vypracovaný Miestny akčný plán na zabezpečenie trvácnosti fungovania miestnej pracovnej skupiny. Okrem Miestneho akčného plánu boli vyvinuté spolu súvisiace obchodné plány pre všetky miestne pracovné skupiny NKD, ktoré týmto spôsobom definujú rámce a podmienky ich budúcej práce v určitých regiónoch.

[ČÍTAJ VIAC](#)



POSILNENIE SPOLUPRÁCE SO SÚKROMNÝMI INVESTORMI

NKD si kvôli svojej jedinečnosti a neporovnateľnosti v regionálnom a celoštátnom meradle vyžaduje individualizovaný prístup, ktorý sa odvoláva aj na finančné aspekty prejavov NKD. Je preto dôležité hľadať nekonvenčné riešenia financovania NKD, ktoré zodpovedajú konkrétnemu projektu. Odpoveďou na potreby tvorcov a prevádzkovateľov NKD je nadviazanie spolupráce so súkromnými investormi.

[ČÍTAJ VIAC](#)

OBJAVTE NAŠE ARTISTIC REGIÓNY



FOTO: ALEŠ FON

REGIÓN BOVEC V SLOVINSKU

Región Bovec je charakteristický z hľadiska podnebia, životného prostredia a histórie, ako aj jazyka. Vďaka histórii, polohe na predtým dôležitej tranzitnej trase v multikultúrnom regióne, ako aj prírodným zdrojom sa región Bovec líši od ostatných oblastí v Alpách, čo sa odráža aj v jeho kultúrnej krajine.

[ČÍTAJ VIAC](#)



FOTO: KRZYSZTOF BOCHENEK

REGIÓN PODKARPACKIE V POĽSKU

Územie Podkarpatského vojvodstva bolo v priebehu storočí regiónom etnického, politického a náboženského pohraničia. Poloha regiónu »na hranici križovatky kultúr« mala významný vplyv na tvar dodnes zachovaného kultúrneho dedičstva.

[ČÍTAJ VIAC](#)



FOTO: MATEJ VRANIČ



FOTO: TADEUSZ POŹNIAK

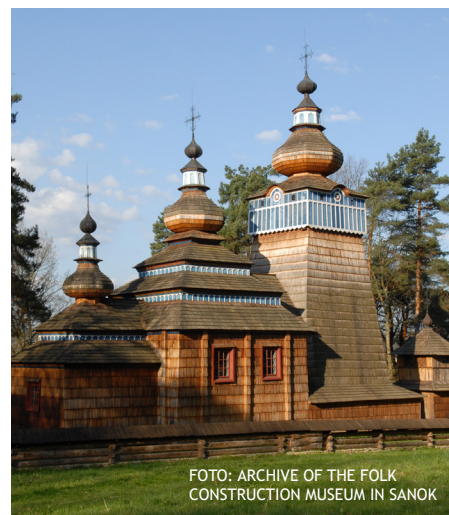


FOTO: ARCHIVE OF THE FOLK
CONSTRUCTION MUSEUM IN SANOK

KULTÚRNA KRAJINA REGIÓNU BOVEC V SLOVINSKU



MALÝ CHOV DOBYTKA

Rovnako ako v iných častiach Álp, aj v regióne Bovec sa praktizuje sezónna migrácia medzi údolím a alpskými pastvinami. Historické dôkazy pochádzajú z tohto dedičstva už v 15. storočí. Chov malého dobytká, podľa ročných období, má ako taký pôvod v starej tradícii a je výsledkom adaptácie človeka na život v Julských Alpách.

[ČÍTAJ VIAC](#)

SYR BOVEC

Kultúra výroby syrov Bovec je pre slovinské Alpy jedinečná. Je to jediná oblasť v Slovinsku, kde je chov oviec určený výlučne na výrobu syrov, pretože plnotučný ovčí syr sa vyrába iba v tomto regióne. Syr Bovec alebo Caseus de Plezio sa prvýkrát spomína ako platobný prostriedok v prvom tolminianskom katastri nehnuteľností, ktorý sa datuje do roku 1377.

[ČÍTAJ VIAC](#)



BOVECKÉ „KRAFI“

Región Bovec s alpským a stredomorským vplyvom vyvinul jedlá z jednoduchých surovín s jedinečnou miestnou chuťou. V centre boveckej kuchyne sú „krafi“, jednoduchý dezert vyrobený z miestnych surovín, ktoré na tanieri odrážajú syntézu kultúrneho zážitku. Názov je germánskeho pôvodu, škoricca pochádza z jadranských prístavov a výplň tvoria domáce hrušky Sackel.

[ČÍTAJ VIAC](#)

ŠINDLE A STREŠNÁ KRYTINA V SLOVINSKÝCH KRAJINÁCH

Šindliarstvo je remeslo výroby šindľov, štiepaných drevených dosiek z ihličnanov. K remeselnému remeslu patrí aj pokrytie striech rôznych štruktúr od jari do neskorej jesene, hlavne vo vyššie položených oblastiach Slovinska. Rovno rastúce ihličnaté drevo s hustými letokruhmi a bez hrčíc obsahuje prirodzenú ochranu pred rôznymi atmosférickými vplyvmi ...

ČÍTAJ VIAC



FOTO: ANJA JERIN, DOCUMENTATION SEM



FOTO: ARCHIVE MIRO BRINOVEC

VÝROBA UHLIA

Výroba dreveného uhlia je lesnícka činnosť zameraná na výrobu dreveného uhlia z dreva, kde sú vhodné prírodné podmienky pre lesné hospodárstvo. Prvé zdroje dreveného uhlia v Slovinsku pochádzajú zo 16. storočia; to bolo nesmierne dôležité v 19. storočí, keď zlievareň a tavenie železa boli významnými hospodárskymi činnosťami.

ČÍTAJ VIAC

NA HRANICIU PRIEREZU KULTÚR - KRAJ PODKARPACIE V POĽSKU



FOTO: AGNIESZKA MRÓZEK

VÝROBA STRUNOVÉHO NÁSTROJA - HURDY GURDY

V Poľsku sa kvapľová lúka objavila v 17. storočí a mimoriadnu popularitu si získala v devätnástom storočí. V tom čase to bol symbol potulných hráčov rýchlej hry, básnikov, veštcov, spevákov, žobrákov a nevidiacich. Tento nástroj hral dôležitú úlohu v sakrálnnej hudbe, bol jedným z obľúbených nástrojov aristokracie a neskôr si našiel cestu aj k obyčajným ľuďom.

ČÍTAJ VIAC



DREVENÉ HRAČKY Z LEŻAJSKA

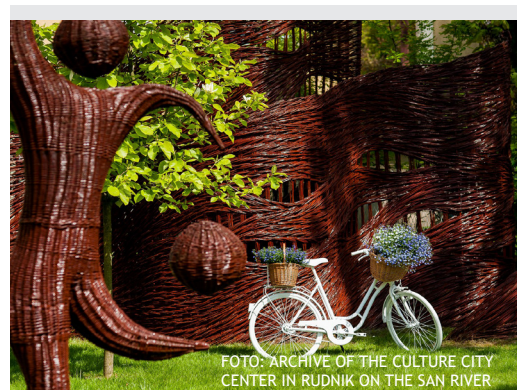
Tradícia výroby drevených hračiek v regióne Leżajsk, ako ju v dostupnej literatúre na túto tému nazývajú v centre Rzeszowa, siaha do 18. storočia. Prvé hračky pochádzali z rúk chatárov, ktorí sa týmto remeslom venovali vo voľnom čase. Rozvoj výroby hračiek v Leżajsku a okolí ovplyvnili jarmoky a odpustky...

[ČÍTAJ VIAC](#)

KOŠIKÁRI A PRÁCE Z PRÚTIA

V Rudniku na Sanu sa začal rozvíjať prútený priemysel, ktorý sa na konci 19. storočia stal čoraz významnejším. Rozvoj košíkárstva inicioval majiteľ rudníckych usadlostí gróf Ferdynand Hompesch. Vďaka jeho úsiliu bolo niekoľko obyvateľov Rudniku a Kopka poslaných do košíkárskej školy vo Viedni. V roku 1878 bola v meste v Podkarpatskom kraji založená košíkárska škola...

[ČÍTAJ VIAC](#)



IKONY

Ikona je v Podkarpatsku prítomná od počiatku osídľovania týchto oblastí ruským ľuďom, čo je prakticky od počiatku histórie tejto časti Poľska. V pohorí Bieszczady je ikona stále nažive a úzko súvisí s kultúrou. Písané ikony sú tradičné predstavenia - kópie starších diel, ako aj slobodnejšie a osobné interpretácie kánonov.

[ČÍTAJ VIAC](#)

PLTNÍCI Z ULANOWA

Pltníci, tiež známi ako bargemeni alebo lighttermeni, sú zástupcami odbornej skupiny zaoberajúcej sa starou praxou raftingu, teda prepravou (plávajúceho) tovaru po riekach. Pltníci boli spravidla roľníkmi žijúcimi v dedinách pri rieke, pre ktorých to bolo ďalšie sezónne zamestnanie. Postupom času vytvorili špecifický folklór, ktorý zahŕňal: dialekt, nomenklatúru, piesne a obrady raftingu.

[ČÍTAJ VIAC](#)



OBJAVTE VIAC INFORMÁCIÍ O ARTISTICU

[HTTPS://WWW.INTERREG-CENTRAL.EU/CONTENT.NODE/ARTISTIC.HTML](https://www.interreg-central.eu/content/node/artistic.html)



FOTO: TADEUSZ POZNIAK

KONTAKTUJTE NÁS:

Project Manager: Marco Braga
T2I Technology Transfer and Innovation
e-mail: marco.braga@t2i.it

Komunikačný manažér: Małgorzata Kilian
Rzeszow Regional Development Agency
e-mail: artistic@rarr.rzeszow.pl

f www.facebook.com/projectARTISTIC
in www.linkedin.com/in/artistic-project
tw @ARTISTIC_CE
ig @projectartistic

PARTNERI



Tento spravodaj odráža iba názory autorov a tím projektu ARTISTIC nenesie zodpovednosť za akékoľvek použitie môžu byť vyrobené z informácií v nich obsiahnutých.